



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

L'articolo 1 è soppresso

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/1

n. 215 emendamenti

Prot. 464/1

Änderungsantrag zum Art. 1

Art. 1 ist aufgehoben.

f (BONGA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
1 5 FEB. 2016
PROT. N. 464/2

Prot. 464/2

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“.

[Handwritten signature] (B245A)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/3

Prot. 464/3

Änderungsantrag zu Art. 1

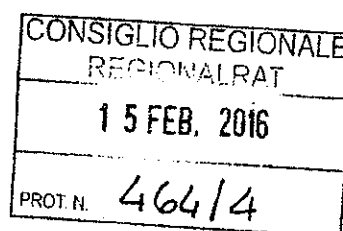
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“;

10 (Bozen 51)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/4

Änderungsantrag zu Art. 1

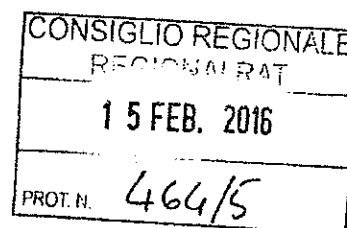
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“;

[Handwritten signature] (BOZOLAN)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



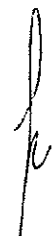
EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/5

Änderungsantrag zu Art. 1

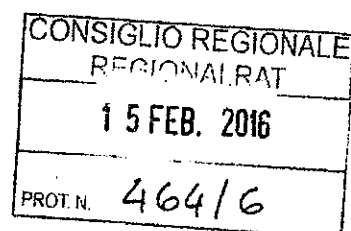
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

 (Boris G.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

L'articolo 1 è soppresso.

Prot. 464/6

Änderungsantrag zum Art. 1

Art. 1 ist aufgehoben.

 (BONGIA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/7

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori".

Prot. 464/7

Änderungsantrag zu Art. 1

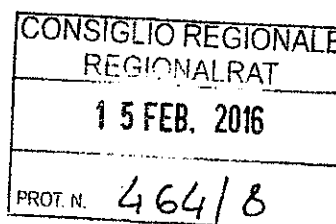
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“.

[Handwritten signature] (BONITA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/8

Änderungsantrag zu Art. 1

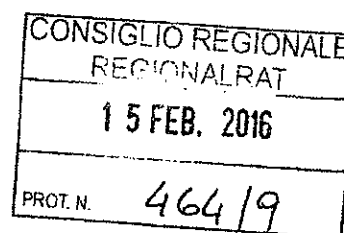
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“.

 (BONIN)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/9

Änderungsantrag zu Art. 1

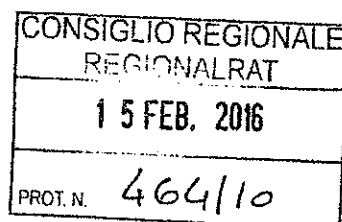
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

Lu (BONIN)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/10

Änderungsantrag zu Art. 1

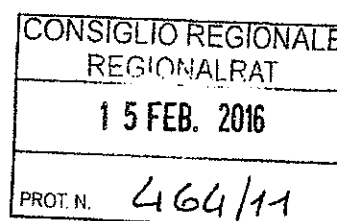
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

[Handwritten signature] (Bologna)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/11

Änderungsantrag zu Art. 1

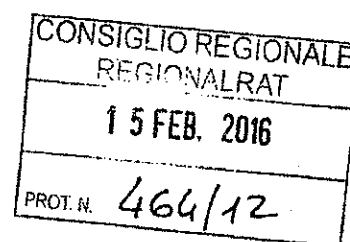
1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von wenigstens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich“.
2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:
 - 1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

Handwritten signature



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/12

Änderungsantrag zu Art. 1

1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von wenigstens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

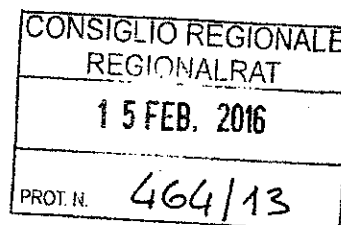
Handwritten signature
L. BONCINI



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/13

Änderungsantrag zu Art. 1

1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von wenigstens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

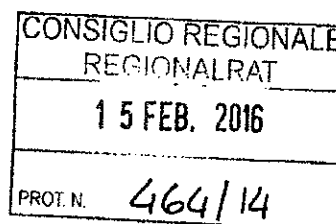
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

 (Bouli)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/14

Änderungsantrag zu Art. 1

1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature] (BONCA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/15

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/15

Änderungsantrag zu Art. 1

1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens vom Rat der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger, eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

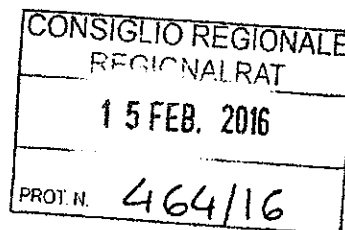
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f. (Bozen)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/16

Änderungsantrag zu Art. 1

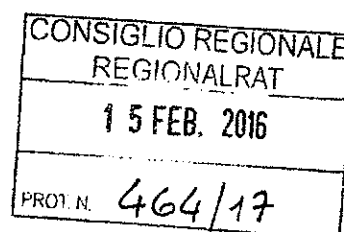
In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“;

fc (Boucia)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/17

Änderungsantrag zu Art. 1

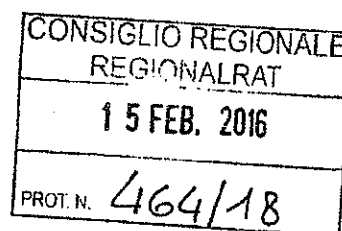
1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“.
2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:
 - 1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature] (B. 12.4.1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/18

Änderungsantrag zu Art. 1

1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Absatz 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

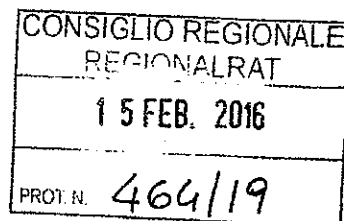
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature] (Bohler)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori".

Prot. 464/19

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich“.

f. (BONICA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/20

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/20

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“

fr (BOR in)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/21

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/21

Änderungsantrag zu Art. 1

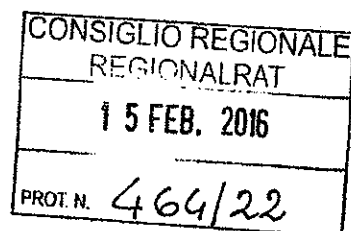
In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ”.

f (Borger)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/22

Änderungsantrag zu Art. 1

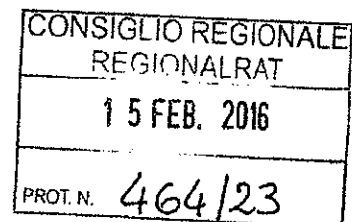
In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums, vorbehaltlich eines Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

f (Bonciani)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/23

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums, vorbehaltlich eines Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates , die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden. ".

f. (Bozen 4/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/24

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/24

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums, vorbehaltlich eines Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

f (BONENI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/25

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/25

Änderungsantrag zu Art. 1

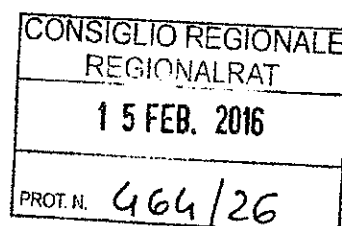
In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich" durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums, vorbehaltlich eines Gutachtens vonseiten der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

f (BONUM)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/26

Änderungsantrag zu Art. 1

1. In Abs. 1 werden die Worte „in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „vorbehaltlich eines Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von wenigstens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“

fr (Bologna)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/27

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/27

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums, vorbehaltlich eines Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“

f. (B. D. K. U.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/28

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/28

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

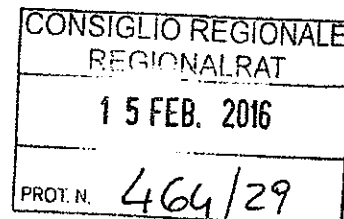
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f. (Bonaia)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/29

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

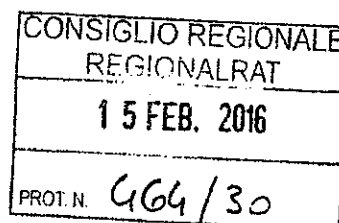
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f. (mon)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/30

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

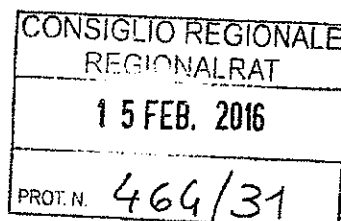
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

Handwritten signature and text: (Bohler)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/31

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

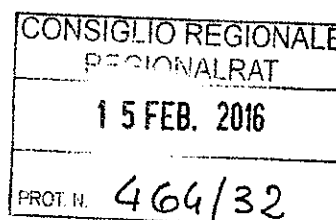
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f. (BONIN)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/32

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden. ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

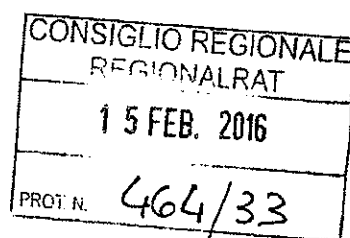
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature] (Bozen 47)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/33

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

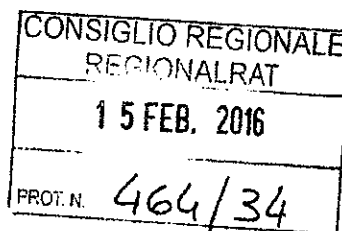
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

fu Bonura



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

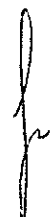
Prot. 464/34

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

 (BONATI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/35

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori".

Prot. 464/35

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“

 (Boris)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/36

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/36

Änderungsantrag zu Art. 1

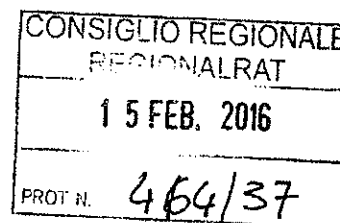
In Abs. 1 werden die Worte „ nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden.“

f (BON 4A)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. 464/37

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich. ".

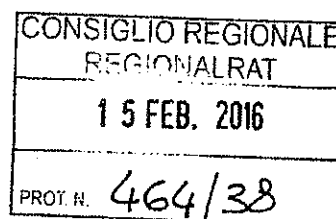
2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:
 - 1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

(Barlitz)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. 464/38

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden. ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

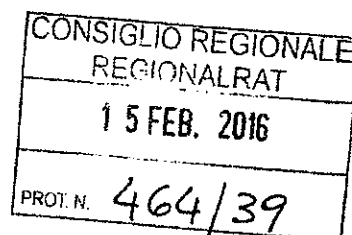
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature] (Borrelli)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. 464/39

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. “.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

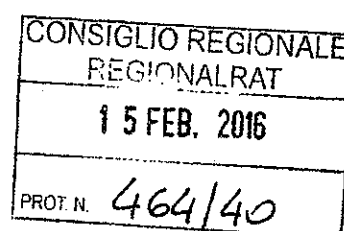
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

Handwritten signature
(B. D. C. R.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. 464/40

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

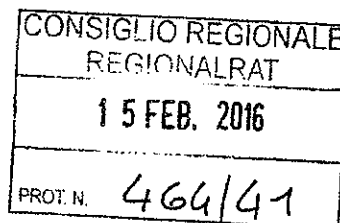
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

 (Böckler)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di due comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. 464/41

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung zweier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden. ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

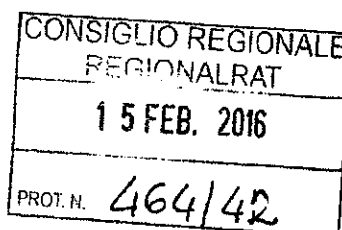
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f (Boll 67)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".

Prot. 464/42

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden. ".

f. (BON LER)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/43

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/43

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

 (Böckler)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/44

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/44

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

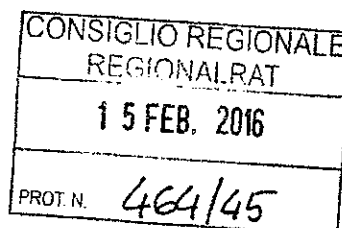
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature]
(Borner)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/45

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

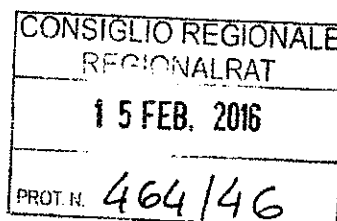
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f (B212/45/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

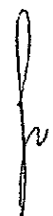
Prot. 464/46

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

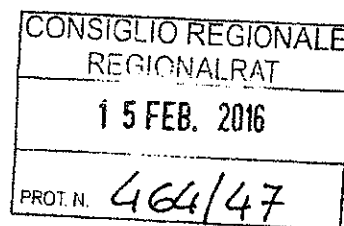
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

 (Bona)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/47

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten nicht hinzugerechnet werden“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

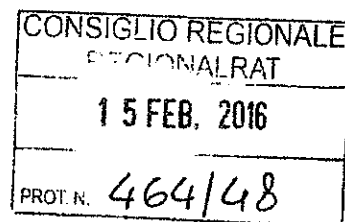
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

[Handwritten signature] (BOK CO)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/48

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten des Rates der örtlichen Autonomien der Provinz Trient und der Provinz Bozen zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden ".

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

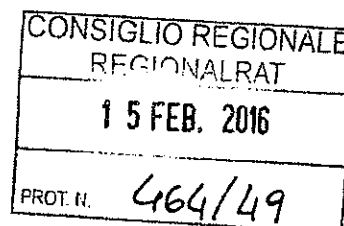
1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

f (BOZEN)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 39 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° gennaio 2017".

Prot. 464/49

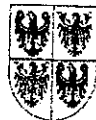
Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „ im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde , an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist vorbehaltlich des Gutachtens vonseiten der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 39 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei auch die im Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Wahlberechtigten hinzugerechnet werden “.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Jänner 2017 in Kraft.

 (BONCINI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/50

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Al comma 1 le parole "nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori".

Prot. 464/50

Änderungsantrag zu Art. 1

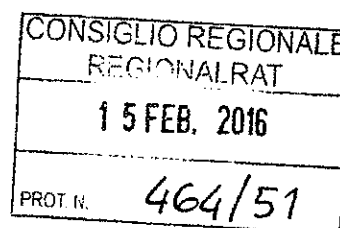
In Abs. 1 werden die Worte „ nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“

[Handwritten signature] (Börner)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

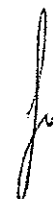
1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/51

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

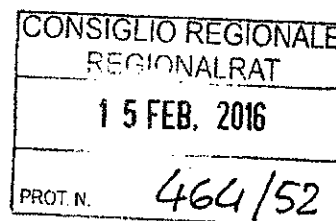
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

 (B22121)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/52

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

f (13/2017)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
15 FEB. 2016	
PROT. N.	464/53

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

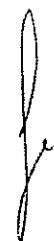
1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/53

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

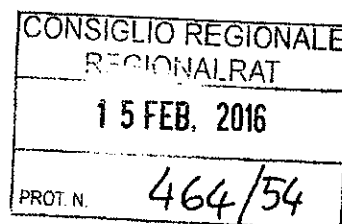
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

 (von 450)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/54

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

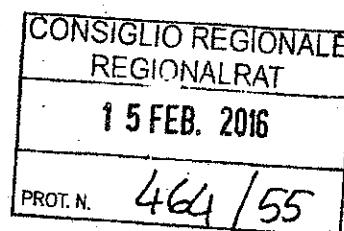
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(Bok 4/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/55

Anderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

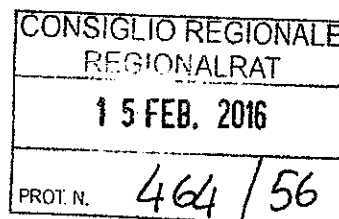
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(Bozen)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/56

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

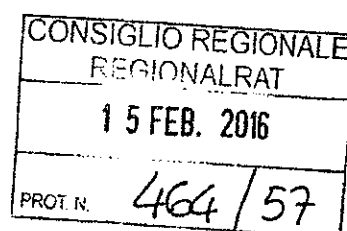
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

 (notaril)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/57

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

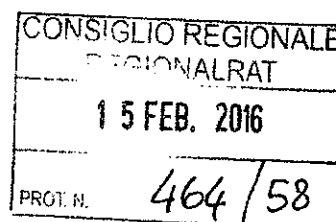
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

[Handwritten signature] (Boris)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/58

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

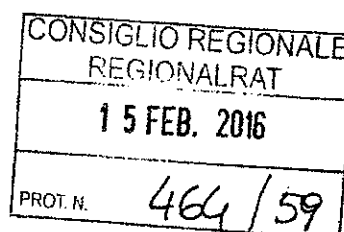
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

 (Boris C.A.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

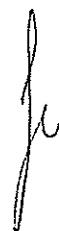
1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/59

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

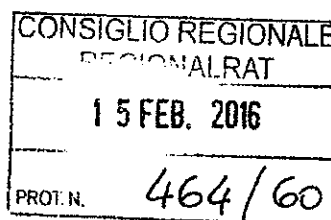
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

 (BONATI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/60

Änderungsantrag zu Artikel 1

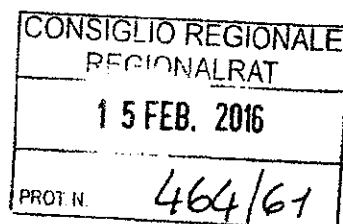
Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/61

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

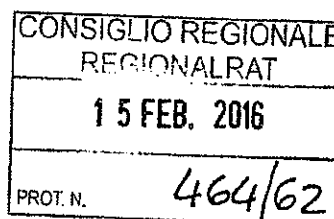
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(monica)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/62

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

 (2/2/16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
15 FEB. 2016	
PROT. N.	464/63

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

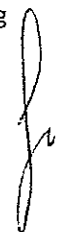
1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

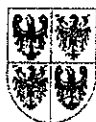
Prot. Nr. 464/63

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

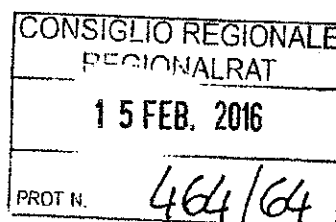
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

 (BONIN)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/64

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

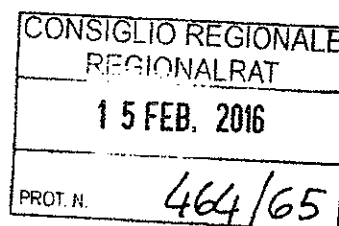
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

[Handwritten signature] (BON GIÀ)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 38 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/65

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 38 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(Bis 1. Feb. 2017)

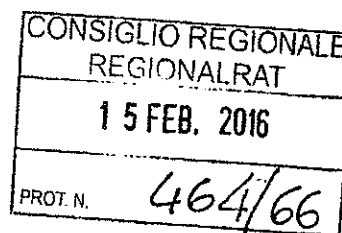


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/66

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

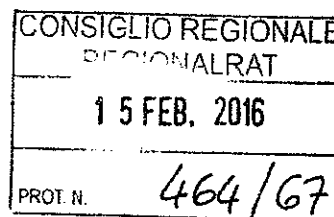
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

[Handwritten signature] (Lorenzini)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 38 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/67

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

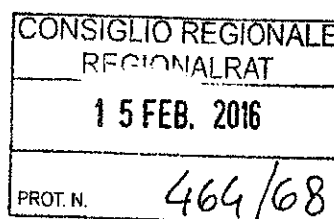
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 38 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(Bohnen)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 38 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/68

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 38 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

h (BOH LIA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/69

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/69

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

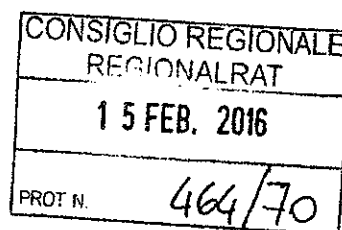
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

[Handwritten signature]
(Bona G.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

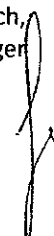
1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/70

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

 (BODN CIG)

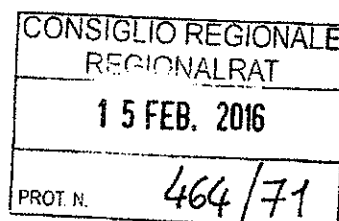


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/71

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

2. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(BO R. C. A.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
1 5 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 72

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/72

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

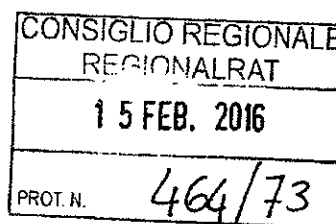
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(Bozen-Al)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/73

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

h (130 u. 17)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/74

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/74

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(H. Ollera)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/75

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

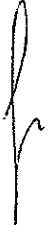
1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/75

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

 (Boris)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 76

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/76

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

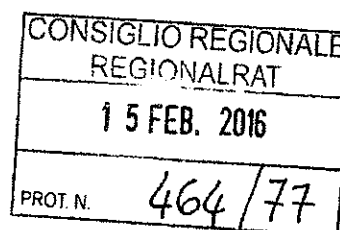
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(Bauer)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 38 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/77

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 38 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(bonifico)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 78

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 40 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/78

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 40 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(Boulain)

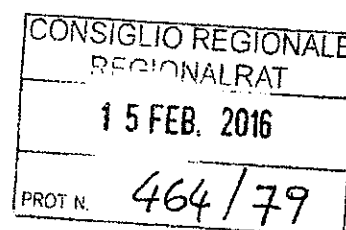


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 38 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/79

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 38 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

f. (Bozen)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/80

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 38 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/80

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 38 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(Borner)

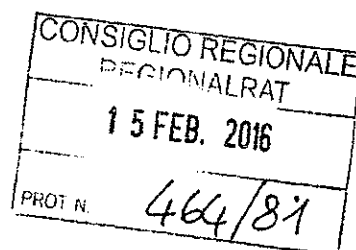


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 42 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/81

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 42 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(Bauer)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/82

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 42 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/82

Änderungsantrag zu Artikel 1

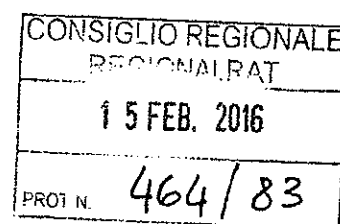
Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 42 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“ (BON L.)
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 42 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/83

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 42 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(Bozen)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/84

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 43 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/84

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 43 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(boncia)

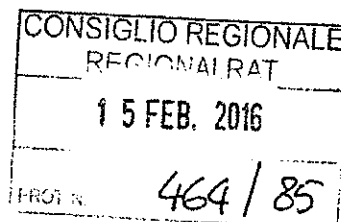


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 44 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/85

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 44 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(Bozza)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
464/86

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 42 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/86

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 42 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

f (Böhm)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/87

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 43 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/87

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 43 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

U (Bozen)

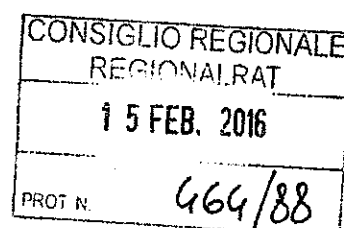


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano e della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 44 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/88

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen und der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 44 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

Handwritten signature and date: 13.02.2011



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/89

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 45 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/89

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 45 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

[Handwritten signature]
(13) 11. 1. 2017



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/90

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° aprile 2017".

Prot. Nr. 464/90

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

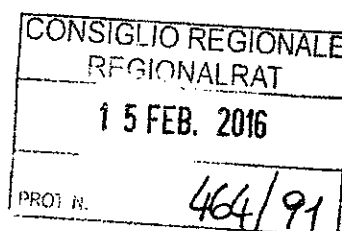
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. April 2017 in Kraft.“

(Bon cp)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° maggio 2017".

Prot. Nr. 464/91

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Mai 2017 in Kraft.“

f (BOL 4/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
1 5 FEB. 2016
PROT. N. 464/92

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° giugno 2017".

Prot. Nr. 464/92

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Juni 2017 in Kraft.“

(Bona)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/93

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 42 per cento degli elettori non computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/93

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

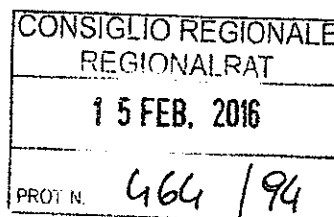
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 42 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger nicht mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

(B302 1571)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 43 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/94

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 43 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger, eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

(130 12 4/1)

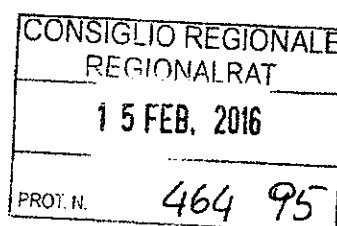


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum, previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 44 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° febbraio 2017".

Prot. Nr. 464/95

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 44 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Februar 2017 in Kraft.“

h. (Bozen)

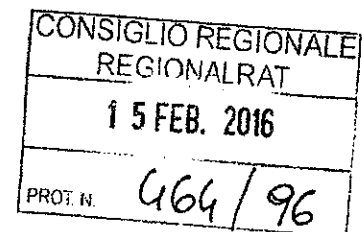


CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:



1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 45 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° marzo 2017".

Prot. Nr. 464/96

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

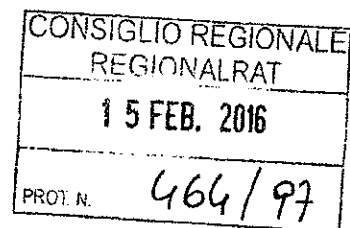
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 45 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 1. bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. März 2017 in Kraft.“

[Handwritten signature] (b304 WA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° aprile 2017".

Prot. Nr. 464/97

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

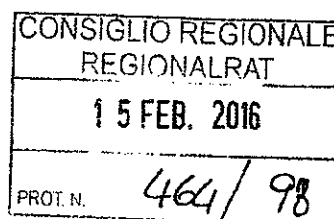
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 43 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. April 2017 in Kraft.“

f. (moneta)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di quattro comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 41 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero".
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° maggio 2017".

Prot. Nr. 464/98

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

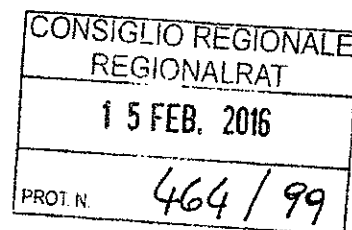
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von vier Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 41 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Mai 2017 in Kraft.“

f (2017 4.1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere dei Consigli delle autonomie locali della provincia di Trento e Bolzano, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 45 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° giugno 2017".

Prot. Nr. 464/99

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens des Rates der örtlichen Autonomien der Provinzen Trient und Bozen, die Beteiligung von mindestens 45 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 1. bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Juni 2017 in Kraft.“

(Bauer)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/100

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum previo parere della competente Commissione legislativa del Consiglio regionale, nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 42 per cento degli elettori computando tra questi i cittadini iscritti all'anagrafe degli italiani residenti all'estero"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° maggio 2017".

Prot. Nr. 464/100

Änderungsantrag zu Artikel 1

Artikel 1 wird wie folgt abgeändert:

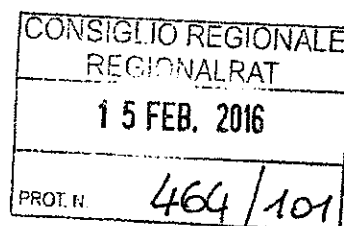
1. In Absatz 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich.“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von drei Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nach vorhergehender Einholung des Gutachtens der zuständigen Gesetzgebungskommission des Regionalrates, die Beteiligung von mindestens 42 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich, wobei die im amtlichen Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger eingetragenen Bürger mitgerechnet werden.“
2. Nach Absatz 1 wird der nachstehende Absatz eingefügt:
 - 1.bis. „Dieser Artikel tritt ab 1. Mai 2017 in Kraft.“

(Bolzani)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

All'articolo 1 sono apportate le seguenti modificazioni:

1. Al comma 1 le parole "In caso di aggregazione di un comune ad altro comune, ai fini della validità del referendum, nel comune aggregante non è richiesta la partecipazione al medesimo di un numero minimo di elettori" sono sostituite dalle seguenti: "In caso di aggregazione di tre comuni ad altro comune, ai fini della validità del referendum nel comune aggregante è richiesta la partecipazione al medesimo di almeno il 43 per cento degli elettori"
2. Dopo il comma 1 è aggiunto il seguente:
 1. bis. "Questo articolo entra in vigore a partire dal 1° luglio 2017".

Prot. 464/101

Änderungsantrag zu Art. 1

In Abs. 1 werden die Worte „Im Falle der Angliederung einer Gemeinde an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, nicht die Beteiligung einer Mindestanzahl von Wählern am Referendum erforderlich“ durch folgende Worte ersetzt: „Im Falle der Angliederung von 3 Gemeinden an eine andere Gemeinde ist zwecks Gültigkeit des Referendums in der Gemeinde, an welche die Angliederung erfolgt, die Beteiligung von mindestens 43 Prozent der Wähler am Referendum erforderlich“.

2. Nach Abs. 1 wird folgender Absatz hinzugefügt:

1-bis. Dieser Artikel tritt am 1. Juli 2017 in Kraft.

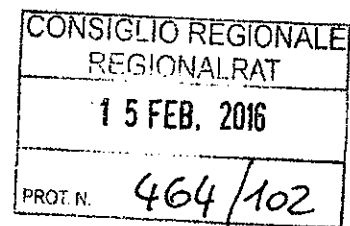
(Handwritten signature and initials)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 1 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/102

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

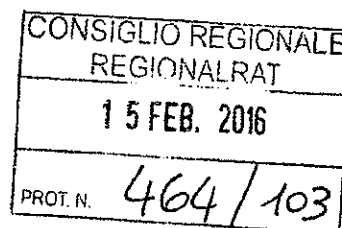
„Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

[Handwritten signature] (BONCA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 1 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

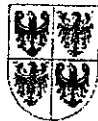
Prot. 464/103

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

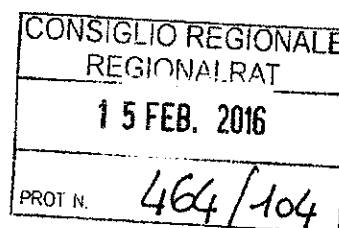
[Handwritten signature]
(BON L. 1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 1 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/104

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 1 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

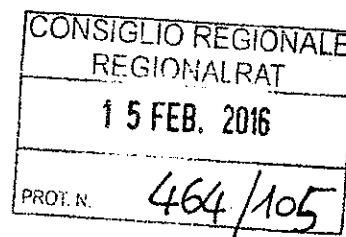
 (B2 n. 12)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

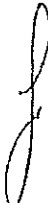
"1. L'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/105

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

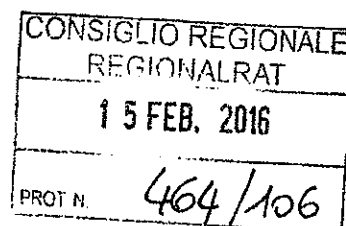
„Art. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

 (BONATI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/106

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

 (1304 LG)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/107

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo periodo del primo comma dell'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/107

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der erste Satz gestrichen“.

f. (mon)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/108

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo periodo del primo comma dell'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/108

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der zweite Satz gestrichen“.

 (Bom. 1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/109

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

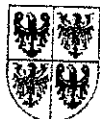
Prot. 464/109

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

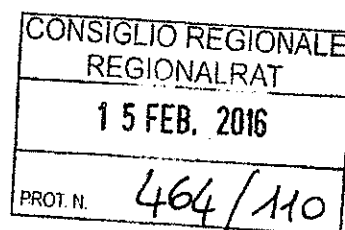
f (25.11.16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/110

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

f. (2012)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/111

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il quarto comma dell'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/111

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 4 aufgehoben“.

f (30.12.16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/112

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 3 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/112

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

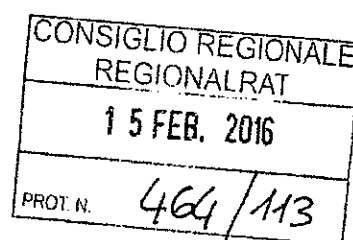
f (BONC)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 3 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/113

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

fz (454/113)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/114

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

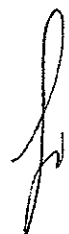
"1. Il punto 1) del secondo comma dell'articolo 3 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/114

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 3 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Punkt 1) aufgehoben“.

 13011471



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 115

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il punto 2) del secondo comma dell'articolo 3 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/115

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 3 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Punkt 2) aufgehoben“.

f (BON LIP)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/116

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il punto 3) del secondo comma dell'articolo 3 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/116

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 3 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Punkt 3) aufgehoben“.

[Handwritten signature] (Böhm)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/117

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 4 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/117

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 4 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

f (BON GA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/118

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 5 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/118

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

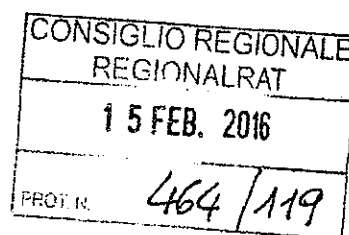
[Handwritten signature] (BORSA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 5 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/119

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

f. (moneta)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/120

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 5 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/120

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

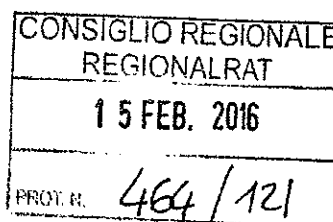
f (BOL CV)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo periodo del secondo comma dell'articolo 5 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/121

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 5 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der 1. Satz gestrichen“.

f. (Boulet)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/122

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo periodo del secondo comma dell'articolo 5 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/122

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 5 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der 2. Satz gestrichen“.

 (Bolz LA)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 123

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 6 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/123

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

 (Boulli)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 124

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 6 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/124

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

 (Borger)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/125

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 6 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/125

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

f. (BON 4/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/126

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 6 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/126

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

 (Bsn Lnd)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
15 FEB. 2016	
PROT. N.	464/127

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il quarto comma dell'articolo 6 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/127

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 6 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 4 aufgehoben“.

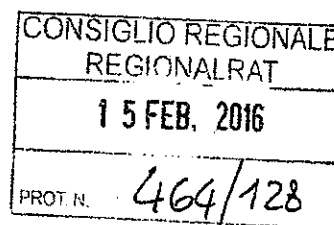
 (Böhlert)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/128

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

 (Bon Lin)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/129

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/129

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

 (Bon 4.1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/130

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

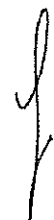
"1. Il secondo comma dell'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/130

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

 (BON 48)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/131

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo periodo del secondo comma dell'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/131

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der erste Satz gestrichen“.

 (Bonomi)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/132

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo periodo del secondo comma dell'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/132

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der zweite Satz gestrichen“.

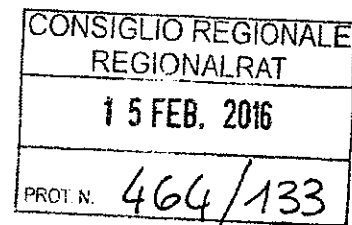
 (Borlet)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/133

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

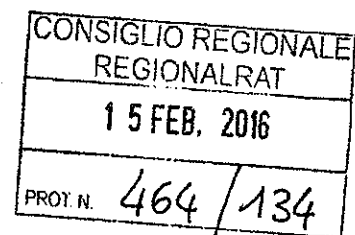
f. (BON...)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il quarto comma dell'articolo 7 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/134

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 7 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 4 aufgehoben“.

[Handwritten signature] (b) n. 62



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/135

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 8 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/135

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 8 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

 (b) R. L. M.



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 136

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 8 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/136

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 8 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

f. (40 n. 68)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 137

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 8 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

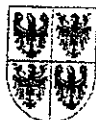
Prot. 464/137

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 8 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

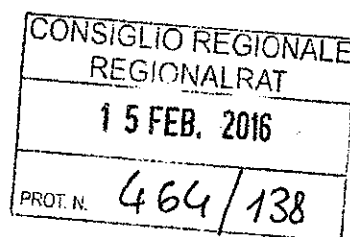
f. (Boulet)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 9 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/138

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 9 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

 (15/12/15)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 139

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 10 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/139

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 10 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

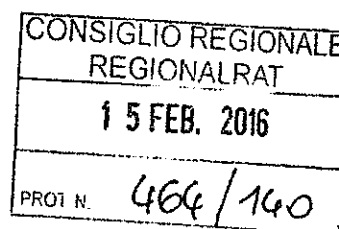
f. Bonazzi



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 10 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/140

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 10 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

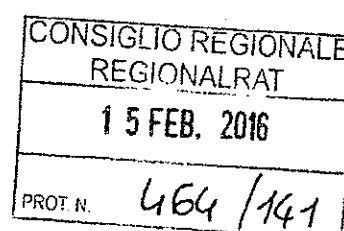
h (3024)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 10 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/141

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 10 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

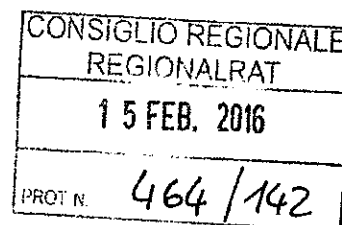
h (B. 12. 14. 1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 10 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/142

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 10 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

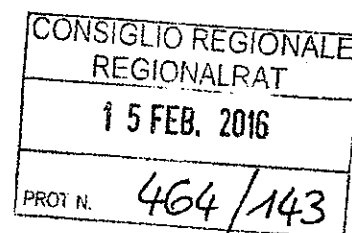
[Handwritten signature]
(30/11/16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo periodo del terzo comma dell'articolo 10 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/143

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 10 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der erste Satz gestrichen“.

[Handwritten signature] (Bona)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 144

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo periodo del terzo comma dell'articolo 10 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/144

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 10 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der zweite Satz gestrichen“.

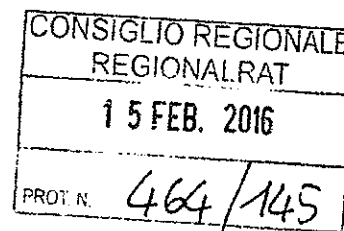
f. (Borner)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 11 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/145

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art.11 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

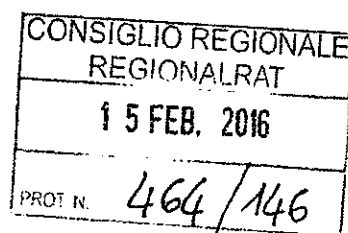
 C. B. K. L. A.



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 11 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/146

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

[Handwritten signature]
(Borin)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/147

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 11 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/147

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 11 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

W. Bonatti



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/148

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 12 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/148

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 12 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

 Bonelli



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/149

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 12 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/149

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 12 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

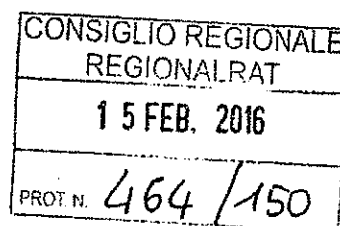
f. (non)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 12 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/150

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 12 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

[Handwritten signature] (13.02.2016)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/151

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 13 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/151

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 13 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

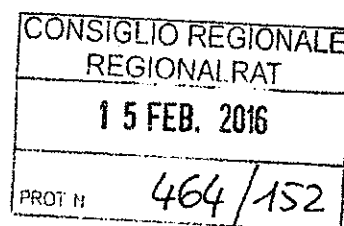
f. (Borin)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 13 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/152

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 13 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

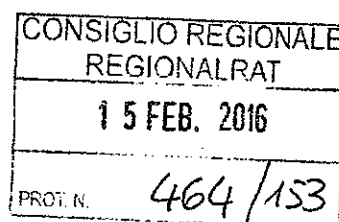
f. (Bona)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 13 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/153

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 13 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

[Handwritten signature] (Boschi)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/154

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 13 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/154

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 13 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

f. Geronzi



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/155

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 14 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/155

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 14 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

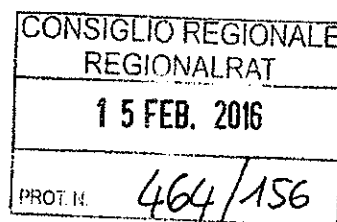
 (130/12/17)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 15 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/156

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

[Handwritten signature] (Bona)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/157

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 15 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/157

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

[Handwritten signature] (BONETTI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/158

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 15 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/158

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 15 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

h. (bon 481



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 159

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 16 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/159

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 16 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

f (3012 5/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/160

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 16 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/160

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

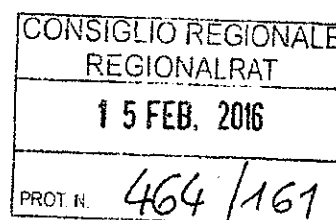
„In Art. 16 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

f (Borh 4/5)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 16 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/161

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 16 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

(Handwritten signature)
C. BON L. A.



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/162

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 16 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/162

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 16 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

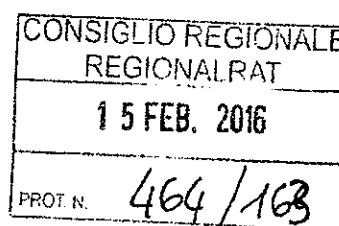
f (30/11/16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 17 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/163

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 17 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

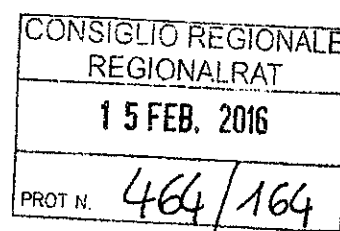
f. (30741)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/164

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 18 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

[Handwritten signature] (B9124.8)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/165

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/165

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

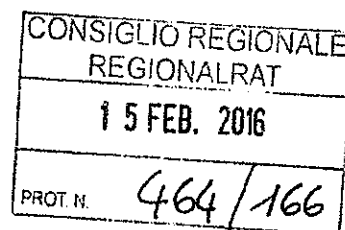
 (Borner)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/166

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

f. (Bonzini)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/167

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/167

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

f. (B. 12. 17)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 168

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. La lettera a) del terzo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogata".

Prot. 464/168

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der Buchst. a) gestrichen“.

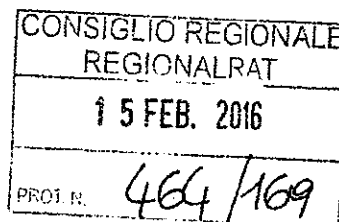
[Handwritten signature] (B2241)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. La lettera b) del terzo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogata".

Prot. 464/169

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der Buchst. b) gestrichen“.

h. (Bennet)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 170

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. La lettera c) del terzo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogata".

Prot. 464/170

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der Buchst. c) gestrichen“.

f (Ben 44)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 171

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. La lettera d) del terzo comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogata".

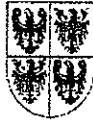
Prot. 464/171

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 Abs. 3 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird der Buchst. d) gestrichen“.

f (B2/171)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/172

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il quarto comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/172

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 4 aufgehoben“.

Handwritten signature and initials
CBOK 4A



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/173

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il quinto comma dell'articolo 18 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/173

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 18 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 5 aufgehoben“.

 (BONDI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/174

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 19 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

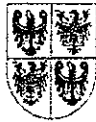
Prot. 464/174

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 19 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

[Handwritten signature]
(0502 4/2)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
15 FEB. 2016	
PROT. N.	464/175

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 20 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/175

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

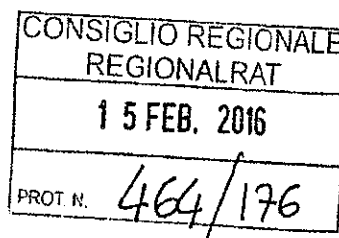
„Art. 20 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

h (non)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 20 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/176

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 20 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

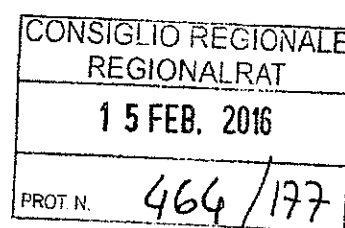
f. (B. n. Gal)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 20 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/177

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 20 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

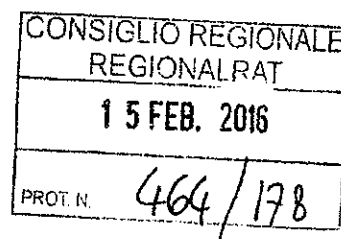
f. Bonatti



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 21 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/178

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 21 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

[Handwritten signature] (2012 4/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
15 FEB. 2016	
PROT. N.	464/179

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 22 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/179

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 22 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

f. (Benedict)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/180

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

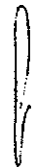
"1. L'articolo 23 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/180

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 23 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

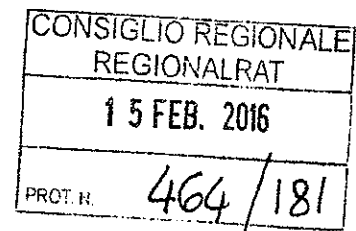
 (Arzuff)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 23 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/181

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 23 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

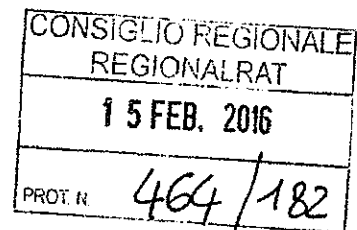
[Handwritten signature] (17/12/16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 23 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/182

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 23 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

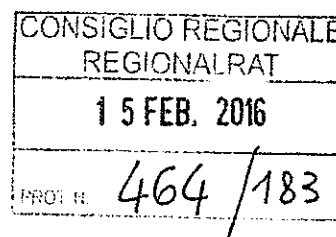
f. (noni)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 24 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/183

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 24 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

 (Brenner)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/184

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 25 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/184

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 25 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

f. Bonini



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT N 464 / 185

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 26 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/185

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 26 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

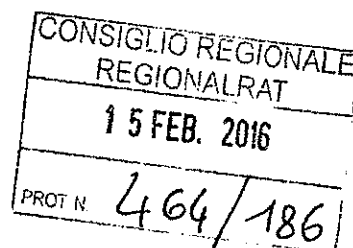
[Handwritten signature]
(Bz 47)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 26 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/186

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 26 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

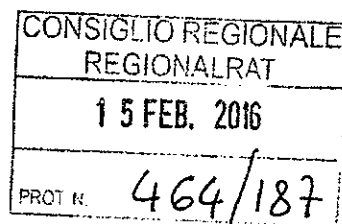
f (BON 41)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 26 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/187

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 26 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

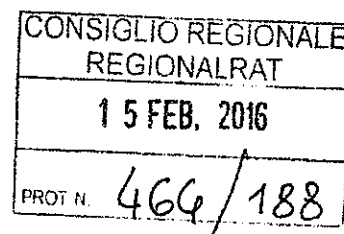
f. (Bauer)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il quarto comma dell'articolo 26 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/188

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 26 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 4 aufgehoben“.

f (B212 41A)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 27 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 189

Prot. 464/189

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 27 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

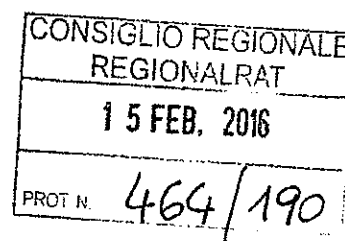
 (Bona)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 27 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/190

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 27 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

f. Bonati



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/191

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 27 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/191

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 27 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

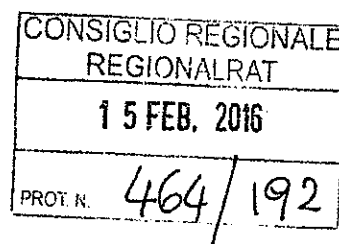
f. (BONDI)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 28 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/192

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

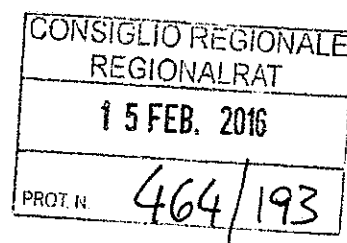
 (Bertoni)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 28 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/193

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

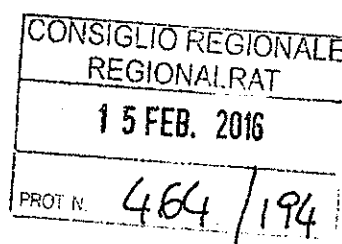
 (AS) m. n.



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 28 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/194

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

f (22.11.16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/195

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il terzo comma dell'articolo 28 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/195

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 3 aufgehoben“.

[Handwritten signature] (Bona C. A.)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/196

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 30 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/196

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 30 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 ist aufgehoben“.

(Handwritten signature)
C. 25/12/16



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/197

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 30 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

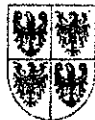
Prot. 464/197

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 30 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

Monza



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/198

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1.

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il secondo comma dell'articolo 30 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/198

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 30 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 2 aufgehoben“.

f. (Bontal)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT	
15 FEB. 2016	
PROT. N.	464/199

Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. L'articolo 31 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/199

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„Art. 31 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird aufgehoben“.

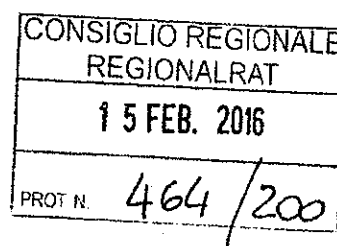
f (15.12.16)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1



Il comma 1 è sostituito dal seguente:

"1. Il primo comma dell'articolo 31 della legge regionale 7 novembre 1950 n. 16 è abrogato".

Prot. 464/200

Änderungsantrag zu Art. 1

Abs. 1 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„In Art. 31 des Regionalgesetzes Nr. 16 vom 7. November 1950 wird Abs. 1 aufgehoben“.

f. (5225/1)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

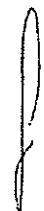
L'articolo 1- bis è soppresso.

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/201

Prot. 464/201

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

Art 1-bis ist aufgehoben.

 464/201



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT N. 464/202

Il secondo periodo dell'articolo 1- bis è soppresso.

Prot. 464/202

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

Der zweite Satz vom Art. 1-bis wird gestrichen.

f. (Bonini)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/203

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

Al comma 1 dopo la parola "consiglio" è inserita la seguente: "comunale".

Prot. 464/203

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

(Wortlaut unverändert im deutschen Wortlaut).

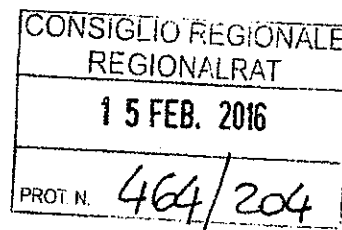
fu 1302,11



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis



Al comma 1 le parole "sospese e" sono soppresse.

Prot. 464/204

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „ausgesetzt und“ gestrichen.

f. (Bm)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum



EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

Al comma 1 la parola "autunnale" è sostituita dalla parola "primaverile".

Prot. 464/205

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „im Herbst“ durch die Worte „im Frühjahr“ ersetzt.

f. (Benedict)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/206

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

Al comma 1 le parole "1° gennaio 2016" sono sostituite dalle seguenti: "1° marzo 2016".

Prot. 464/206

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „1. Jänner 2016“ durch die Worte „1. März 2016“ ersetzt.

[Handwritten signature]
Crispin



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/207

Al comma 1 le parole "1° gennaio 2016" sono sostituite dalle seguenti: "1° giugno 2016".

Prot. 464/207

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „1. Jänner 2016“ durch die Worte „1. Juni 2016“ ersetzt.

[Handwritten signature]
(BDR 681)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT
15 FEB. 2016
464/208

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

Al comma 1 le parole "1° gennaio 2016" sono sostituite dalle seguenti: "1° settembre 2016".

Prot. 464/208

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „1. Jänner 2016“ durch die Worte „1. September 2016“ ersetzt.

f. (Borner)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464 / 209

Al comma 1 le parole "31 marzo 2016" sono sostituite dalle seguenti: "30 aprile 2016".

Prot. 464/209

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „31. März 2016“ durch die Worte „30. April 2016“ ersetzt.

f. (Bm)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. II 464/210

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1- bis

Al comma 1 le parole "31 marzo 2016" sono sostituite dalle seguenti: "31 maggio 2018".

Prot. 464/210

Änderungsantrag zu Art. 1-bis

In Abs. 1 werden die Worte „31. März 2016“ durch die Worte „31. Mai 2018“ ersetzt.

(signature)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/211

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1-ter

L'articolo 1-ter è soppresso.

Prot. 464/211

Änderungsantrag zu Art. 1-ter

Der Art. 1-ter ist aufgehoben.

f. (Boscheri)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1-ter

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/212

Al comma 1 le parole "Il giorno successivo a quello della sua" sono sostituite dalle seguenti:
"quindici giorni dopo la sua"

Prot. 464/212

Änderungsantrag zu Art. 1-ter

In Art. 1-ter werden die Worte „am Tag nach“ durch die Worte „15 Tage nach“ ersetzt.

f (Boa 40)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1-ter

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/213

Al comma 1 le parole "Il giorno successivo a quello della sua" sono sostituite dalle seguenti:
"trenta giorni dopo la sua".

Prot. 464/213

Änderungsantrag zu Art. 1-ter

In Art. 1-ter werden die Worte „am Tag nach“ durch die Worte „30 Tage nach“ ersetzt.

f. (Bauer)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
15 FEB. 2016
PROT. N. 464/214

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1-ter

Al comma 1 le parole "Il giorno successivo a quello della sua" sono sostituite dalle seguenti: "sei mesi dopo la sua dopo la sua".

Prot. 464/214

Änderungsantrag zu Art. 1-ter

In Art. 1-ter werden die Worte „am Tag nach“ durch die Worte „6 Monate nach“ ersetzt.

f. (Bauer)



CONSIGLIO DELLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE / SÜDTIROL
XV LEGISLATURA

Disegno di legge n. 69 concernente Modifiche alla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 "Sull'esercizio del referendum applicato alla costituzione di nuovi comuni, a mutamenti delle circoscrizioni comunali, della denominazione o del capoluogo dei comuni" e successive modificazioni e ulteriori disposizioni urgenti in materia di referendum

CONSIGLIO REGIONALE
REGIONALRAT

15 FEB. 2016

EMENDAMENTO ALL'ARTICOLO 1-ter

PROT. N.

464/215

Al comma 1 le parole "Il giorno successivo a quello della sua" sono sostituite dalle seguenti:
"sei mesi dopo la sua".

Prot. 464/215

Änderungsantrag zu Art. 1-ter

In Art. 1-ter werden die Worte „am Tag nach“ durch die Worte „6 Monate nach“ ersetzt.

L (18)

